



OKRESNÁ PROKURATÚRA LEVICE
Šafárikova 7, 934 01 Levice 1

Číslo: 1 Pv 42/24/4402-22
EEČ: 2-31-70-2025

Levice 21.02.2025

U Z N E S E N I E

Trestná vec: obv. **XXXXX**

Trestný čin: prečin: ublíženie na zdraví podľa § 158 Trestného zákona

Rozhodol: prokurátorka Okresnej prokuratúry Levice

Podľa § 214 odsek 1 Trestného poriadku **postupujem** vec trestného stíhania obvineného:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX

miesto narodenia: XXXXX

rodné priezvisko: XXXXX

trvalé bydlisko: XXXXX

väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- prečin: ublíženie na zdraví podľa § 158 Trestného zákona štádium: dokonaný trestný čin

forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

na tom skutkovom základe, že:

dňa 19.12.2023 v čase okolo 11.20 h viedol svoje osobné motorové vozidlo zn. Škoda Octavia EČ TT670IX po ceste označenej ako vedľajšia cesta v smere od obce Beša na obec Tehla, pričom v križovatke s cestou tretej triedy č. 1597 pri odbočovaní doľava porušil zákonné ustanovenie § 20 odsek 1 zákona č. 8/2009 Z.z. o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, nakoľko vošiel do križovatky v čase, kedy po hlavnej ceste viedol svoje osobné motorové vozidlo zn. Renault Megane Scenic EČ: LV245EG vodič XXXXX v smere od obce Tehla na obec Iňa, ktorému nedal prednosť v jazde, v dôsledku čoho došlo k zrážke vozidiel, pri ktorej utrpela spolujazdkyňa sediac na prednom sedadle vo vozidle zn. Renault Megane Scenic XXXXX podvrtnutie krčnej chrbtice a pomliaždenie hrudnej steny s primeranou dobou liečby, prípadnej práceneschopnosti a obmedzenia v bežnom spôsobe života v trvaní do 5 týždňov,

Okresnému dopravnému inšpektorátu v Leviciach, Oddeleniu bezpečnosti cestnej premávky a dopravných evidencií, pretože

výsledky skráteného vyšetrovania preukazujú, že nejde o trestný čin, ale ide o skutok, ktorý by mohol byť priestupkom.

Odôvodnenie:

Uznesením sp. zn.: ORP-7/1-DI-LV-2024 zo dňa 20.01.2024 poverený príslušník PZ podľa § 199 odsek 1 Trestného poriadku začal trestné stíhanie a súčasne podľa § 206 odsek 1 Trestného poriadku vzniesol obvinenie XXXXX za prečin ublíženie na zdraví podľa § 158 Trestného zákona na skutkovom základe uvedenom vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Predmetná udalosť v cestnej premávke bola pôvodne riešená v priestupkovom konaní, vychádzajúc z informácií zistených na mieste dopravnej nehody a po zabezpečení prvej lekárskej správy poškodenej XXXXX zo dňa 19.12.2023. Súčasťou vyšetrovacieho spisu je odovzdaný priestupkový spis č. ORPZ-LV-OD11-96/2023-P, v ktorom sa nachádzajú: záznam dopravnej nehody, záznamy o podaní vysvetlenia podané XXXXX, XXXXX a XXXXX, údaje o osobách zo systému REGOB, evidenčná karta vozidla zn. Škoda Octavia EČ: TT670IX vlastníka XXXXX a vozidla zn. Renault Megane Scenic EČ: LV245EG vlastníka XXXXX, zápisnica o obhliadke miesta dopravnej nehody s fotodokumentáciou, náčrtok miesta dopravnej nehody, zápisy o dychových skúškach vodičov XXXXX a XXXXX s negatívnym výsledkom, evidenčná karta vodiča XXXXX, výpis z ústrednej evidencie priestupkov Ministerstva vnútra Slovenskej republiky k osobe XXXXX, prvotná lekárska správa XXXXX z 19.12.2023, či prvotná lekárska správa poškodenej XXXXX z 19.12.2023, z ktorej vyplýva, že pri dopravnej nehode utrpela ľahký úraz, a to pomliaždenie hrudníka s predpokladanou dobou liečenia do 7 dní. Následne bolo v rámci objasňovania priestupku zisťované, či a kedy došlo k ukončeniu liečenia poškodenej, pričom do priestupkového spisu bola zabezpečená priebežná lekárska správa poškodenej XXXXX zo dňa 02.01.2024, z ktorej vyplýva, že pri predmetnej dopravnej nehode utrpela okrem pomliaždenia hrudníka aj podvrtnutie krčnej chrbtice, pričom predpokladaná doba liečenia uvedených zranení je do 09.01.2024. Vzhľadom na skutočnosti uvedené v druhej lekárskej správe bol požadovaný o podanie odborného vyjadrenia znalec z odboru zdravotníctvo a farmácia odvetvie chirurgia a traumatológia XXXXX, ktorý vypracoval odborné vyjadrenie č. 2/2024. Dňa 18.01.2024 došlo k odovzdaniu veci podľa § 60 odsek 3 písmeno c/ zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov do trestného konania, nakoľko na základe odborného vyjadrenia znalca a ďalších skutočností bolo zistené, že existuje dôvodné podozrenie, že bol spáchaný prečin ublíženia na zdraví podľa § 158 Trestného zákona a kto ho spáchal. Zo záveru uvedeného odborného vyjadrenia vyplýva, že XXXXX utrpela pri dopravnej nehode dňa 19.12.2023 ľahké zranenia, a to podvrtnutie krčnej chrbtice a pomliaždenie hrudnej steny. Podvrtnutie krčnej chrbtice sa podľa uvedeného znalca prejavilo už dňa 19.12.2023 na RTG snímke krčnej chrbtice vyrovnaním krčnej lordózy. Pomliaždenie hrudnej steny sa prejavilo bezprostredne po nehode pohmatovou bolesťou vľavo pri hrudnej kosti. Podvrtnutie krčnej chrbtice si vyžadovalo konzervatívnu liečbu, znehybnenie krku snímateľným golierom v trvaní do troch týždňov a následne rehabilitáciu hybnosti krku v trvaní do dvoch týždňov so sprievodnou medikamentóznou liečbou. Pomliaždenie hrudnej steny si vyžadovalo konzervatívnu liečbu v trvaní cca 2 týždne. Obmedzenie v bežnom spôsobe života poškodenej pritom spočívalo v sťažení pohybu hlavy v trvaní do troch týždňov a v potrebe celkového telesného šetrenia sa s vylúčením

ťažšej fyzickej námahy a domácich prác v trvaní do 5 týždňov. Znalec výslovne uviedol, že zranenia poškodenej XXXXX dňa 19.12.2023 boli spôsobené v priamej súvislosti s vyšetrovanou dopravnou nehodou.

Zo získaných podkladov vo vyšetrovacom spise je tiež možné vyvodiť záver, že došlo k nárazu vozidla obvineného vychádzajúceho z vedľajšej cesty do vozidla vodiča XXXXX, ktorý jazdil po hlavnej ceste v priamom smere jazdy v pravom jazdnom pruhu. V danom prípade nebol pribratý znalec z odboru cestnej dopravy, nakoľko skutkový stav bol dostatočne zistený už vykonanými dôkazmi a nevznikli pochybnosti o tom, že vinníkom dopravnej nehody v danom prípade je práve obvinený, ktorý nedal prednosť vozidlu jazdiacemu po hlavnej ceste, čo aj potvrdili všetci účastníci dopravnej nehody pri podaní vysvetlenia. Obvinený tiež vierohodne objasnil dôvod, pre ktorý poškodeného nespozoroval, a to odbočovanie vozidla jazdiaceho pred vozidlom poškodeného z hlavnej cesty na cestu vedľajšiu, z ktorej on vychádzal, pre ktoré nevidel vozilo poškodeného. Na základe doposiaľ zabezpečených dôkazov mám za to, že došlo k porušeniu dôležitej povinnosti podľa § 20 odsek 1 zákona č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke na strane obvineného, ktorý nespozoroval vodiča jazdiaceho po hlavnej ceste, v dôsledku čoho mu nedal prednosť v jazde. Nakoľko zavinenie obvineného na dopravnej nehode bolo nepochybné, bez spoluzavinenia poškodených, uvedené skutočnosti vo svojom súhrne odôvodnili vznesenie obvinenia konkrétnej osobe, keďže zabezpečený priestupkový spis poskytoval dostatok podkladov na rozhodnutie o začatí trestného stíhania a o vznesení obvinenia XXXXX za prečin ublíženie na zdraví podľa § 158 Trestného zákona.

Po vznesení obvinenia bol vypočutý obvinený XXXXX, ktorý uviedol, že cíti zavinenie za spôsobenie dopravnej nehody, pre ktorú mu bolo vznesené obvinenie. K výsluchu pripojil znalecký posudok č. 15/2024 znalca z odboru zdravotníctva XXXXX. Keďže uvedený znalec bol ošetrovateľom poškodenej v súvislosti so zranením, ktoré utrpela pri predmetnej dopravnej nehode, a teda jednalo sa o znalca s objektívne preukázaným pomerom k veci, ktorý vykonal znalecký úkon bez toho, aby namietol svoju zaujatosť, došlo tak k nesplneniu jeho zákonnej povinnosti, čo malo za následok nepoužiteľnosť uvedeného znaleckého úkonu v trestnom konaní.

Poškodený XXXXX, vodič a vlastník vozidla zn. XXXXX Scenic, EČ: LV245EG uviedol, že počas jazdy na hlavnej ceste v smere od obce Tehla na obec Beša mu vodič vedúci vozidlo z vedľajšej cesty nedal prednosť v jazde, v dôsledku čoho došlo k zrážke vozidiel s následkom totálnej škody na jeho vozidle. Poistovňou mu má byť uhradená suma 938,08 €. Jeho manželka XXXXX sa po dopravnej nehode sťažovala na bolesť hrudníka.

Poškodená XXXXX popísala priebeh dopravnej nehody zhodne so zisteným skutkovým stavom a uviedla, že v dôsledku dopravnej nehody utrpela pomliaždenie hrudníka a podvrtnutie krčnej chrbtice, pričom naposledy bola u lekára dňa 18.01.2024. Užívala lieky od bolesti a na spevnenie krčnej chrbtice nosila fixačný golier. Žiada úhradu bolestného za utrpené zranenia.

Spnomocnenkyňa Všeobecnej zdravotnej poisťovne, a. s. XXXXX žiada v trestnom konaní náhradu vynaložených liečebných nákladov na liečbu poškodenej XXXXX vo výške 261,77 €, k čomu pripojila rozpis nákladov.

Na základe záväzného pokynu prokurátora bol do trestného konania pribratý znalec z odboru zdravotníctvo a farmácia odvetvie chirurgia a traumatológia XXXXX, ktorý vypracoval znalecký posudok č. 152/2024, z ktorého záverov vyplýva, že poškodená XXXXX utrpela v priamej príčinnej súvislosti s dopravnou nehodou ľahké zranenie- pomliaždenie v oblasti hrudnej kosti, ktoré si nevyžadovalo liečbu, pričom bolesti bolo možné tíšiť analgetikami. Uvedené zranenie bolo spôsobené pravdepodobne zapnutým bezpečnostným pásom. Poškodená nebola práceneschopná, pričom primeraná doba liečenia takého zranenia pri izolovanom poranení je do 7 dní, pokiaľ hojenie prebieha bez komplikácií, ako tomu bolo v tomto prípade. Okrem prechodných bolestí nebola obmedzená v bežnom spôsobe života.

Znalec tiež uviedol, že sporné zranenie - podvrtnutie krčnej chrbtice, nebolo diagnostikované v deň dopravnej nehody 19.12.2023, pričom Rtg C (cervikálnej -krčnej chrbtice) z uvedeného dňa bolo bez evidentných úrazových zmien. Podotkol, že podvrtnutie krčnej chrbtice je závažné ochorenie, pričom zo súdneho lekárskoho hľadiska je možné usudzovať, že podľa neprítomných vonkajších známk zranenia nedošlo následkom dopravnej nehody k preneseniu energie zrazených vozidiel cez pevne ukotvené sedadlo aj na telo poškodenej, a teda nedošlo k spätnému pohybu hlavy, ktorý by vyvolal milisekundový záklon krku smerom dozadu. Podvrtnutie krčnej chrbtice predstavuje bolestivé zranenie, pri ktorom obyčajne zranené osoby bránia vyšetrujúcemu lekárovi vyšetriť krčnú chrbticu pre bolesť. Vzhľadom k tomu, že bezprostredne po dopravnej nehode sa poškodená nestťažovala na bolesť v oblasti krčnej chrbtice, ale až 9 dní po dopravnej nehode, pričom v objektívnom náleze neboli popísané žiadne príznaky, ktoré by preukazovali známky poranenia v oblasti krčnej chrbtice, znalec skonštatoval, že pri dopravnej nehode dňa 19.12.2023 poškodená takéto zranenie neutrpela.

Dňa 12.02.2025 bol vypočutý XXXXX, ktorý uviedol, že zotrváva na záveroch svojho znaleckého posudku č. 152/2024 s tým, že v prípade, ak by bola poškodená utrpela podvrtnutie krčnej chrbtice dňa 19.12.2023, bola by sa sťažovala na bolesť ihneď po úraze, nakoľko by sa jednalo o veľmi bolestivé zranenie a ošetrojúcemu lekárovi by to povedala z obavy o svoje zdravie. Napriamnenie ohnutia krčnej chrbtice smerom dopredu, tak ako ho popísal znalec XXXXX, môže byť aj neúrazového pôvodu, napr. u niektorých pacientov sa takéto napriamnenie klasifikuje ako typ "labutej šije". Ďalej k takémuto napriamneniu dochádza aj pri degeneratívnych neúrazových ochoreniach krčnej chrbtice. Znalec skonštatoval, že napriamnenie krčnej chrbtice popisované znalcom XXXXX nie je úrazového pôvodu, čím vysvetlil rozpory v zabezpečených dôkazoch.

Prečinu ublíženia na zdraví podľa § 158 Trestného zákona sa dopustí ten, kto inému z nebanlivosti ublíži na zdraví tým, že poruší dôležitú povinnosť vyplývajúcu z jeho zamestnania, povolania, postavenia alebo funkcie alebo uloženú mu podľa zákona.

Ublížením na zdraví podľa § 123 odsek 2 Trestného zákona sa na účely tohto zákona rozumie také poškodenie zdravia iného, ktoré si objektívne vyžiadalo lekárske vyšetrenie, ošetrovanie alebo liečenie, počas ktorého bol nie iba na krátky čas sťažený obvyklý spôsob života poškodeného. Ublíženie na zdraví je závažnejšou formou ujmy na zdraví.

Pojem "ublíženie na zdraví" je znakom objektívnej stránky skutkovej podstaty trestného činu ublíženia na zdraví podľa § 158 Trestného zákona, pričom sa vyznačuje nasledujúcimi znakmi:

1. poškodenie zdravia iného,
2. objektívna potreba lekárskeho vyšetrenia, ošetrovania alebo liečenia,
3. sťaženie obvyklého spôsobu života poškodeného nie iba na krátky čas.

Ad 1) Poškodenie zdravia iného znamená negatívnu zmenu zdravotného stavu iného, konkrétne zhoršenie telesných alebo duševných funkcií organizmu. Poškodenie zdravia sa prejavuje zranením alebo ochorením. Keďže ide o zhoršenie telesných alebo duševných funkcií, je potrebné posudzovať zmenu zdravotného stavu vzhľadom na predchádzajúci zdravotný stav poškodeného.

Ad 2) Vyšetrenie, ošetrovanie a liečenie znamená poskytovanie zdravotnej starostlivosti. Skutočnosť, že si poškodenie zdravia objektívne vyžiadalo vyšetrenie, ošetrovanie alebo liečenie, znamená, že potreba poskytnutia zdravotnej starostlivosti nebola daná subjektívnym názorom alebo pocitom poškodeného, ale vyšetrenie, ošetrovanie alebo liečenie je nevyhnutným postupom lege artis - teda v súlade s aktuálnymi medicínskymi poznatkami v danom mieste a čase - vzhľadom na zdravotný stav poškodeného.

Ad 3) Sťaženie obvyklého (zvyčajného) spôsobu života poškodeného nie iba na krátky čas predstavuje časový i kvalitatívny aspekt poškodenia zdravia iného. Kvalitatívny aspekt určuje, že poškodenie zdravia iného spôsobilo negatívnu zmenu v zvyčajnom živote poškodeného, pričom časový aspekt určuje, že táto negatívna zmena následkom poškodenia zdravia trvá nie iba krátky čas, to znamená najmenej 7 dní.

Uvedené tri prvky je potrebné vykladať spoločne vo vzájomnej súvislosti vzhľadom na povahu poškodenia zdravia, príznaky ochorenia, ktorý orgán alebo ktorá funkcia bola porušená, bolestivosť poranenia, aké vyšetrenie, ošetrovanie alebo liečenie si vyžaduje a do akej miery bol tým narušený zvyčajný spôsob života poškodeného vrátane práceneschopnosti. Posudzovanie musí byť na jednej strane komplexné, na druhej strane prísne individuálne vo vzťahu ku každému poškodenému.

Z dokazovania vykonaného po rozhodnutí o vznesení obvinenia, predovšetkým zo záverov zabezpečeného znaleckého posudku možno ustáliť, že v danom prípade nedošlo k naplneniu objektívnej stránky stíhaného trestného činu, a to z dôvodu, že ujmu na zdraví poškodenej, ktorú utrpela pri dopravnej nehode, nemožno považovať za ublíženie na zdraví v zmysle § 123 odsek 2 Trestného zákona, nakoľko obmedzenie v bežnom spôsobe života poškodenej nepresiahlo hranicu najmenej 7 dní, pričom sa jednalo o ľahké zranenie.

Podľa § 214 odsek 1 Trestného poriadku, prokurátor alebo policajt postúpi vec inému orgánu, ak výsledky vyšetrovania alebo skráteného vyšetrovania preukazujú, že nejde o trestný čin, ale ide o skutok, ktorý by mohol byť priestupkom alebo iným správnym deliktom alebo by mohol byť prejednaný v disciplinárnom konaní.

Priestupku proti bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky podľa § 22 odsek 1 písmeno g/ zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov sa dopustí ten, kto poruší všeobecne záväzný právny predpis o bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky, v ktorého dôsledku vznikne dopravná nehoda, pri ktorej inému ublíži na zdraví alebo inému spôsobí škodu na majetku.

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti, citované zákonné ustanovenia a právne úvahy som dospela k záveru, že v danom prípade stíhaný skutok nie je

trestným činom, ale mohol by byť priestupkom proti bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky podľa § 22 odsek 1 písmeno g) zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov. Z uvedeného dôvodu som rozhodla v zmysle výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú možno podať orgánu, ktorý rozhodnutie vydal, do troch pracovných dní od oznámenia uznesenia. Sťažnosť má odkladný účinok. (§ 185 a nasl. Tr. por.)

Mgr. Jana Grečnerová
prokurátorka